

Stadu di Massachusetts

SUPLEMENTU À DEKLARASON JURAMENTADU DI POBREZA

I PEDIDU PA ANULA, SUBSTITUISON Ô
PAGAMENTU STATAL DI TAXAS I KUSTUS

(Nota: Si bu marka (C) na DEKLARASON JURAMENTADU DI POBREZA, bu ten ki konpleta es formuláriu.)

Tribunal

Nomi i Numeru di Prosesu (si konxedu)

Nomi di petisiunáriu: _____

Nderesu: _____
(Rua i numeru) (Sidadi ô vila) (Stadu i Kódigu Postal)

Sob dispozison di Lei Jeral, Kapítulu 261, Sesons 27A-27G, n ta jura ô afirma kel ki ta sigi li di baxu:

1. INFORMASON PESOAL

(a) Data di nasimentu: _____

(b) Grau más Altu na Escola: _____

(c) Treinu Special: _____

(d) Lista kalker defisiênsia física ô mental ki bu kre revela i ki ta afeta bu kapasidadi di ganha dinheru ô bus dispesas di vida:

(e) Número di Dependendis: _____

2. RENDIMENTU DIPOS DI INPOSTUS (mensal)

(a) Si di trabadju, lista bu profison i nomi i nderesu di bu empregador[patron]:

(b) Fonte di rendimentu, si ka ben di trabadju:

(c) Nha rendimentu anual brutu na últimus doze mês foi: \$ _____

(d) Rendimentu Brutu (mensal): \$ _____

(e) Impostus Diskontadu (mensal):

Impostu Federal \$ _____

Impostu Statal \$ _____

Seguransa Social \$ _____

Medicare \$ _____

Otus Impostu (*spesifika*) _____ \$ _____

Total di Impostus Diskontadu \$ _____

(f) Total di Renda Dipos Impostus (*subtrai 2(e) di 2(d)*): \$ _____

(g) Si otu membru di bu lar [agregadu familiar] sa ta trabadja, lista profison i nome i deresu di se empregador i rendimentu mensal dipos [após] impostus:

3. RENDAMENTU NA BU DISPOZISON (mensal)

(a) Redimentu dipos di impostus (*di linha 2(f)*): \$ _____

(b) Despezas (mensal):

Renda or Ipoteka \$ _____ Despezas ki ka kobertu pa seguru \$ _____

Kumida \$ _____ Krexe \$ _____

Eletrisidadi \$ _____ Despezas di edukason pa fidju \$ _____

Gas \$ _____ Penson pa sustenta menor \$ _____

Oliu \$ _____ Ropa \$ _____

Agu \$ _____ Bati ropa/Limpeza \$ _____

Telefoni \$ _____ Seguru di Karu \$ _____

Seguru di Saúdi \$ _____ Despezas di Transporti \$ _____

Otu (*spesifika*): _____ \$ _____

Total di Despezas \$ _____

(c) Rendimentu Dipos di Impostus Menus Despezas (mensal) (*subtrai 3(b) di 3(a)*): \$ _____

4. BENS

(a) Ten Kaza? Sim Nau Valor na Markadu \$ _____ Saldu debedu \$ _____

(b) Ten Karu? Sim Nau Anu & Marka _____
Valor na Markadu \$ _____ Saldu Debedu \$ _____

(c) Kontas na Banku (spesifika tipu i saldu)

(d) Otus Bens inkluidu Imóvel (spesifika tipu y valor)

5. DÍVIDAS

(a) Spesifika:

6. DIVERSUS

(a) Otus fatus ki pode ser ligadu ku bu kapasidadi di paga taxas e kustus?

Asinadu sob pena di tistimunj falsu: Asinatura: x _____
Digite/Skrebe Nomi: _____
Nderesu: _____
Sidadi: _____ Stadu: _____ Kódigu Postal: _____
Data di asinatura: _____

Di akordu ku ordi di di Supremu Tribunal Judisial, tudu informason ki sta na kel deklarason juramentada é KONFIDENSIAL. Sem ordi spesial di tribunal, ka divulgadu pa ningén ki ka é funsiunáriu autorizadu di tribunal, petisiunáriu, di advogadu di petisiunáriu ô di kalker algén autorizadu pa petisiunáriu pa skritu .

Es formuláriu previstu pa Juiz Prezidenti di TSJ di akordu ku Lei Jeral c. 261, § 27B. Promulgadu Marsu, 2003. PDF ki pode preentxedu kriadu Agostu 2013. Traduzidu pa Kabuverdianu na 2021.